

特刊

# 2011 香港藝術發展獎

香港藝術發展局  
Hong Kong Arts Development Council

# 2011 香港藝術發展獎 嘉許傑出藝術家及團體



所有頒獎嘉賓及得獎者合照

由香港藝術發展局(藝發局)主辦、香港電台電視部聯合製作的「2011 香港藝術發展獎」頒獎禮於周三假香港演藝學院歌劇院圓滿舉行,合共頒發 29 個獎項予本地藝術工作者、團體、學校及商業機構,以表揚他們的藝術成就及對香港藝術發展的貢獻。



行政長官曾蔭權先生(中)、香港藝術發展局主席王英偉先生及副主席殷巧兒女士主持開幕儀式



主禮嘉賓與得獎者合照

香港藝術發展百花齊放,拓闊本地的文化空間,實在有賴不同界別的藝術工作者們默默耕耘和付出。

藝術家及藝術新秀,在追求藝術卓越的同時,對推動藝術發展、扶掖後進,為藝術界承傳作出的貢獻。」

## 將藝術帶到普羅大眾

「2011 香港藝術發展獎」是本地藝術界的年度盛事,旨在表揚本地藝術工作者和支持機構及團體。「2011 香港藝術發展獎」頒獎禮由行政長官曾蔭權、藝發局主席王英偉及副主席殷巧兒擔任主禮嘉賓。

頒獎禮上,多項精彩演出展現了香港的多元化藝術,包括:

- 一向鍾景輝致敬:由鄧偉傑執導,黃秋生、羅冠蘭及劉雅麗等回顧鍾景輝的戲劇人生;
- 粵劇:「年度最佳藝術家(戲曲)」得主尹飛燕及藝發局校園藝術大使梁心怡演出粵劇折子戲《紅樓夢》之〈黛玉焚稿〉
- 樂隊表演:「年度最佳藝術家(音樂)」得主伍卓賢及SIU 2演出的《A cappella X 中西fusion》
- 歌劇:著名男同音柯大衛導演的《西洋歌劇組曲》,當中包括盧景文擔任監製導演的出色作品。

今年的「終身成就獎」得主為資深舞台劇工作者及戲劇教育家鍾景輝;而粵劇名伶任冰兒及資深藝術行政人員盧景文則獲頒「傑出藝術貢獻獎」。

頒獎禮上,藝發局主席王英偉讚揚各得獎者的努力和傑出成就:「今晚頒發的獎項,除了表揚對本地文化藝術有長遠貢獻的殿堂級人士,亦是嘉許有傑出表現的



左起:鄧偉傑、劉雅麗、黃秋生及羅冠蘭回顧King Sir的戲劇人生



「年度最佳藝術家(戲曲)」得主尹飛燕及藝發局校園藝術大使梁心怡演出粵劇折子戲《紅樓夢》之〈黛玉焚稿〉



「年度最佳藝術家(音樂)」得主伍卓賢及SIU 2演出《A cappella X 中西fusion》

香港藝術發展獎頒獎禮 電視特輯  
日期:2012年6月10日(星期日)  
時間:下午3時30分  
無線電視翡翠台  
網址:artaward.hk

## 2011 香港藝術發展 得獎名單

終身成就獎	
鍾景輝	
傑出藝術貢獻獎	
盧景文、任冰兒	
年度最佳藝術家獎	
舞蹈	邢亮
戲劇	潘燦良
文學藝術	潘國靈
音樂	伍卓賢
視覺藝術	黃炳培(又一山人)
戲曲	尹飛燕
藝術新秀獎	
舞蹈	唐 姪
戲劇	王耀祖
電影	曾翠珊
媒體藝術	許方華
音樂	林 丰
視覺藝術	關尚智
戲曲	王潔清
藝術教育獎	
學校組	
金獎	保良局羅氏信託學校
銀獎	大埔舊墟公立學校(寶湖道)
銅獎	丹拿山循道學校
非學校組	
金獎	何鴻毅家族基金有限公司
銀獎	1a 空間
銅獎	香港教育劇場論壇有限公司
藝術推廣獎	
機構/團體	
金獎	設計及文化研究工作室有限公司/何鴻毅家族基金有限公司
銀獎	香港攝影文化協會
銅獎	香港中樂團
媒體	
金獎	730 媒體有限公司
銀獎	稜創意有限公司
銅獎	大公報
藝術資助獎	
凱達環球	

## 年度最佳藝術家獎(戲劇)

# 潘燦良: 演員為社會帶來精神力量



潘燦良認為,演員需要認識人生,藉着演活劇中有血有肉的人物打動觀眾

潘燦良在香港演藝學院主修戲劇,1991年畢業後便加入香港話劇團任全職演員,參演劇目逾百部,近作《2029 追殺1989》(2011)為他第三度帶來香港戲劇協會「香港舞台劇獎」最佳男配角殊榮。演出以外,近年亦參與編導工作,為第39屆香港藝術節委約製作《重回凡間的凡人》擔任編劇及導演。

### 演藝工作不進則退

潘燦良坦言,對獲頒「年度最佳藝術家獎」感到非常驚喜。「戲劇界人才濟濟,我在同一個劇團工作了二十年,今次是以一名演員的身份代表戲劇界得獎,絕對出乎意料。」

他回顧過去的演藝工作,由初出茅廬飾演「閒角」,到漸漸獲得更多的演出機會,然後可以嘗試參演不同的劇種作品;隨著累積愈多的經驗,演員或會被「定型」,在面對這些挑戰時,潘燦良套用粵劇名伶林家聲的金句:「如果你覺得難,只是因為你懶」來鞭策和提醒自己。

### 反思演員社會責任

潘燦良曾經反問自己一個最基本問題:「演員為何去演?」推而廣之,演員在社會上的責任和角色為何。「對我來說,演員便是做回一個人,體會生命是怎樣一回事。戲劇不一定要向觀眾灌輸某個人生道理,我們僅僅是提出議題,給觀眾重新審視的機會和一個靜下來的空間和時間。」他相信,演員的力量是無形,卻可以極具份量。「演員可以為觀眾帶來契機,尋獲人生更好的方向,給予他們精神力量繼續往下走。」

去年,他有機會嘗試編導工作,潘燦良認為既是对超越自己的一種期望,也是一個在演員身份以外與觀眾分享的機會。

談及香港的藝術發展空間,潘燦良形容香港的戲劇界熱鬧,但與成熟和專業仍有距離。他觀察到,香港人生活在一個壓力很大的社會,觀眾最願意消費的劇種自然以喜劇為主,這點確實無可厚非。「然而,如果這成了主流,劇種過度單一化,將減少了觀眾的選擇,亦令劇團的製作空間減少。對一些觀眾來說,能夠細味一些人性的故事,才是讓他們宣洩情緒的方式。」



潘燦良參演劇目逾百部,是本地的資深戲劇演員

## 藝術新秀獎(媒體藝術)

# 許方華 多方探索創作新路向



作家陶傑頒發「藝術新秀獎(媒體藝術)」予許方華

過去數年間,許方華持續舉行展覽及發表作品,擔任藝術科導師、參展、到美國進修等。對於今次獲頒藝術新秀獎(媒體藝術),她感到相當鼓舞。

### 實事求是克服困難

她說,到美國進修碩士的經驗與香港頗有分別。「在港由於要兼顧工作,多數只能在周末、周日創作,而在美國則可以專心參與各種藝術活動。」許方華說,在適當時候得到鼓勵,對年輕的藝術工作者來說十分重要。面對不同的困難,許方華選擇實事求是,她會盡力嘗試在有限條件和資源下解決問題。

### 自由空間值得珍惜

不少人認為香港較難發展藝術,但許方華卻有另一番體會。「在美國的時候,我發現當地有很成熟的藝術市場,藝廊對那些作品會受歡迎瞭如指掌,於是對藝術工作者的創作方向會有意見。相反,在香港創作我們有很大的自由度,這點讓我感

到十分自豪。」

作為一位本地的年青藝術工作者,她關注與商業機構合作的過程,一些經驗較淺的藝術工作者,不時會遇到沒有訂立合約或合約細節含糊不清的問題,許方華希望政府在這方面可以多作支援,讓藝術工作者得到更多的保障。

許方華擅長裝置藝術,五月底,她的作品《Granular Graph II: The tank and the pendulum》將會在一項為慶祝倫敦奧運的文化推廣活動上展出。她解釋該作品的靈感源自維多利亞時期流行的一個科學儀器「諧振記錄儀」(harmonograph),它藉着擺錘活動繪畫出不同的曲線幾何圖案,當中與音樂和聲音有着密切關係。《Granular Graph II》嘗試加入的元素包括可以讓觀眾擺動的鞦韆,利用連接的水池產生波紋,亦會透過若干電子儀器記錄從擺動產生的聲音。



過去數年,許方華持續舉行展覽及發表作品,圖為她的其中一件創作